

vol.2

italian
panorama
italiano



■ ■ ■ THE PLAN



004

Editoriale / Editoria
by Francesco Pagliari



008

DeCatoGualco



018

Fabrizio Bianchetti



028

Mirales Tagliabue EMBT



038

Longo Palmorini
Architecture & Partners



048

Archibend Architecture
Gastone Mangarelli &
Carmelo Turino



058

ARCStudio Perini @
Arch. Michele Pettini



068

Cecchetto&Associati
Alberto Cecchetto



078

Gianni Ingardia



088

Vale Architeti Associati



096

MMAA
Studio Mantoni & Associati



106

reac+ Architeti - Mario Marchetti,
Fabio Zampieri, Giuseppe Congioli



Distinguere l'architettura, per geometrie di volumi e spazi

La villa esplicita l'intento di rendere distinguibile la contemporaneità dell'architettura e i suoi elementi compattati, volumetrico-spaziali, nel contesto di una zona nella periferia di Biadegna, contrassegnata da quel tessuto edilizio tipico di abitazioni trascurate, riducibile a puri dati quantitativi. La villa, a due piani fuori terra e un livello interrato per il garage, propone un altro atteggiamento, nell'ambito di riconsegnare nella sfida della distinzione e della qualità abitativa l'espressione di un ragionamento di contemporaneità serato e coerente.

Lo studio Archinred (Gostiano Mangano e Camillo Tuminò) progetta una residenza le cui concezioni abitative corrispondono a precise relazioni familiari nell' intreccio di esigenze: da un lato, completezza e continuità degli spazi abitativi di soggiorno in cui esaltano in quanto prioritario la condivisione di attività e la coerenza di presenza, con un accento sulla superiorità estetica e giardini che fanno parte integrante, funzionale e vivibile, della villa; dall'altro, la riservatezza che si traduce nella separazione della zona notte e anche nella possibile autonomia del due piani. Il progetto propone una parallela composizione di piante per i due livelli della residenza, in cui vengono a delinearsi ambienti dichiaratamente estesi, luminosi, profondi per le zone di soggiorno, che implicano nello stesso tempo la condensazione e la distensione degli spazi attorno a nuclei fondamentali: il covado vetrato centrale e la connessione con l'ambiente esterno. Al piano terreno, lo spazio in forma libera circola ed avvolge il covado vetrato, che ospita una palma - la natura in funzione decorativa inserita all'interno del giardino - e forma definiti luoghi, introduzione relazioni e separatori nello stesso tempo. Il volume del covado è ricomposto

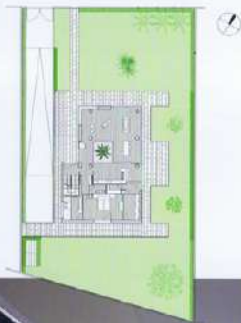
Volumes and Spaces Used to Distinguish Architecture

The villa sets out its aim to be a manifestation of the elements and volumes used in contemporary architecture, differentiating itself from much of the rest of the peripheral part of Biadegna where quality has been the keyword in building over the last few decades. The drive here is to create a distinctive, high-quality home using a lively, consistent contemporary spirit.

The Archinred practice (Gostiano Mangano and Camillo Tuminò) designed this two-storey villa, with a basement level for the garage, to match the family's dynamics and needs. On the one hand, large flowing spaces characterise the living areas because shared activities and a sense of togetherness are important, with real emphasis placed on making the garden both a functional and visual extension of the home. On the other, privacy is also key leading to a separate sleeping area and the option to create two independent stores, the plans for each floor is largely parallel, with large, open, luminous spaces for the living areas, although these are also simultaneously condensed and centred on the ground skylight well and the relationship with the outside.

On the ground floor, the skylight well has a palm tree bringing nature into the house, but giving it a decorative veil. The living areas wrap around this feature, creating distinct areas that are separate but interact with each other. The skylight well has a physical presence that enables it to divide the space so that people can be simultaneously busy in kitchen, dining space and living area, but the use of glass allows visual connections that mean one is not alone. As one moves towards the garden with flowers and trees, the underlying idea is "involvement", an effect achieved

■ Piano Piano Terzo - Scala 1:500
Ground floor Plan - Scale 1:500



■ Piano Piano Primo - Scala 1:500
1st floor Plan - Scale 1:500



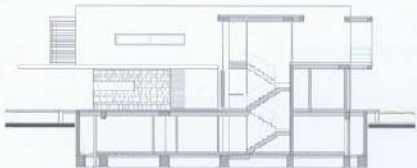
percepibile ed è sufficiente a differenziare per componenti possibili attività lo spazio, che affiora tra zona cucina, zona pranzo e soggiorno, mentre la trasparenza delle pareti vetrate consente correlazioni visive fra l'uno e l'altro punto. Verso l'esterno, verso il giardino a superficie erbosa ed elementi arborei, il rapporto è di partecipe il ragazzino, attraverso le ampie pareti vetrate a tutta altezza, che al piano terreno caratterizzano l'angolo nord-est della villa. Al piano superiore, il covered vetrato si trasforma in una camera di luminosità, che insieme ad una parete piena intermedia contribuisce a suddividere l'ambiente principale di soggiorno in due zone, fisicamente separate. La relazione con l'ambiente esterno, al piano superiore, è mediata dalla loggia, che corre a sbalzo sull'angolo nord-est; il soggiorno è integrato dalle pareti a vetrate scorrevoli con la loggia: il ferro in Luga obblita continuo fra interno ed esterno, disteso per le differenti qualità delle pavimentazioni in legno, natica per la loggia e nobbe per il soggiorno. Pannelli scorrevoli frangisole, a lamelle verticali in alluminio, racchiudono la loggia e contribuiscono a definire il volume della villa, nella contrapposizione fra piano terreno e primo piano nei graditi di trasparenza dei prospetti affacciati all'angolo nord-est. L'intera villa si indirizza ad un equilibrio sottile fra contrapposizioni, nelle superfici di parete e nei volumi, i prospetti si articolano per contrasti, che differenziano i due piani tra loro e settori di facciata all'interno della stessa facciata orizzontale a piani fermi.

Contrasti materiali, nel feto colloquio fra le pareti vetrate, le porzioni intonacate e i soffitti rivestiti in pietra lavica, che denotano accenti forti nell'edificio, per la nuda texture e per la diretta coloritura scura. Contrapposizioni nell'articolazione dei volumi per mezzo degli oggetti che caratterizzano la composizione e danno un'impronta geometrica ed espressiva di grande rilevanza: la loggia a nord-est, la loggia a sud (inquadrate dall'immediato evidenza dei soffitti che la incorniciano), la pensilina in acciaio a portali vetrate a protezione dell'ingresso sul lato ovest lungo il corridoio di accessi in pietra lavica che a sua volta corre sull'intero perimetro della villa. Distinguere le parti della composizione, per rendere la chiarezza dell'abitare nella contemporaneità; un ragionamento architettonico, che sovrappone forme di luminosità e coniuga, nella geometria, trasparenza, opacità e vetrate.

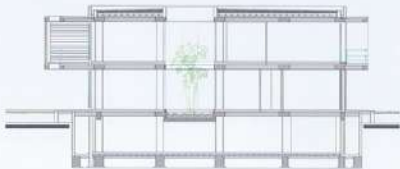
by full-height glazing that, on the ground floor, completely replaces the north-wall corner of the villa. On the upper floor, the skylight well provides much of the light and, in combination with a wall, divides the main living area into two physically separate sections. The connector with the outside is, on the second story, via the balcony that juts out on the north-east corner. Glass sliding doors lead out onto the balcony from the living area; the result is an external construction of the internal living area, although the flooring is different, with the balcony being natic and the living area, elegant. Vertical aluminium blinds enclose the balcony and define the volume of the villa, providing a contrast in the degree of transparency on the upper and lower storeys at the north-east corner.

The entire villa has fine contrasts between the walls and the volumes. The facade also has contrasts, differentiating both the two floors and sections of facade along the ground floor. The choice of materials also has contrasts, with glazed areas, plastered sections and parts clad in lava stone, which creates a real focal point for the structure because of its rough finish and its dark colour. The placement of the volumes reinforces the idea of contrasts, with jutting out sections that characterise the edifice and give it a notable geometrical imprint, such as the balconies on the north-east and south side (the latter, framed by partition), and the steel and glass shelter protecting the entrance on the west side, rising over the lava stone pathway that merges into the pavement around the house. The various pieces of the composition are clearly distinguished to bring a contemporary life. It is a way of thinking about architecture as where types of luminosity overlap and where transparency, opacity and glazing combine through the geometry.





■ Sezione AA - Scala 1:200
AA Section - Scale 1:200

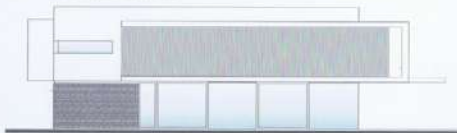


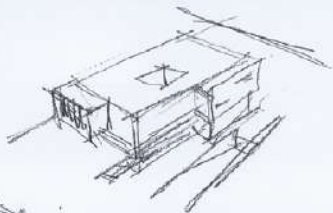
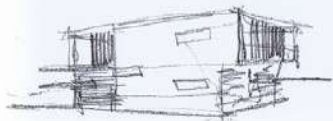
■ Sezione BB - Scala 1:200
BB Section - Scale 1:200



■ Prospetto Sud Est - Scala 1:200
South-East (levation - Scale 1:200)

■ Prospetto Nord-Est - Scala 1:200
North-East (levation - Scale 1:200)







**DETTAGLIO: SISTEMA COSTRUTTIVO
SCALA 1:30**

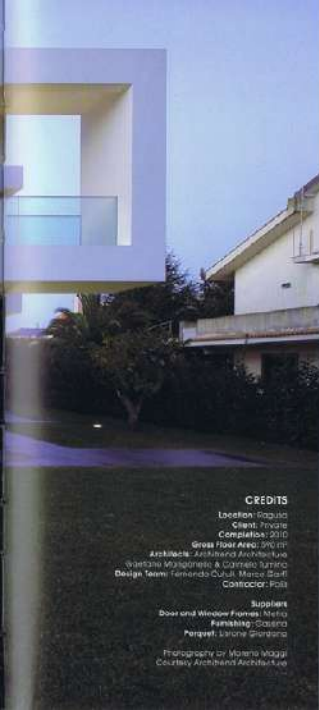
1. Pavimentazione in grès, massetto di sovrapposizione per pavimentazione, guaina doppio strato, splanata di malta, tracciate anticriste e di pendenza 1,6 cm, massetto sovrano 10 cm, Dapdrex 15 cm, battuto cementizio 7 cm, polistirolo 5 cm, listelli forati 16 cm
2. Intonaco, guaina cementizia, salsola di malta, stucco in colore-cemento
3. Intonaco in alluminio a foglia termico

- opp. rifacimento
4. Pavimentazione in parquet, massetto per impianto radiante, massetto coprifilo
 5. Doghe di legno, listello in legno 4x4, rivestito in feltro, guaina cementizia, massetto, guaina in doppio strato, splanata di malta, stucco in colore-cemento
 6. Fungicida, pannelli accrescibili in piallata di alluminio 50x50 mm
 7. Rivestimento in legno
 8. Canalotta per l'acqua vedo
 9. Sincro in alluminio
 10. Intonaco scurevole

**DETAIL: CONSTRUCTION SYSTEM
SCALE 1:30**

1. Concrete stone paving, screed, double straths, mastic layer 4" (100 mm) insulating screed forming nodes 4" (100 mm) insulating screed 3 1/2" (110 mm) Dapdrex 2 1/2" (70 mm) formed concrete 2" (60 mm) polystyrene
2. 3 1/2" (100 mm) perforated brick
3. Plaster, cement straths, mortar layer, polyglycol concrete and masonry slat
4. Aluminium thermal break

- double-glazing unit
- 5a. Plaster flooring, screed with embedded heating
 - 5b. Timber boards 1 1/2" x 1 5/8" (40x40 mm) battens, befoam rings, cement straths, screed, double straths, mastic layer, polyglycol concrete and masonry slab
 6. Self-healing, strong boards, constructed with 2 x 2" (50x50 mm) aluminium profiles
 7. Timber slat
 8. Gypsum bracket
 9. Aluminium frame
 10. Sliding window



CREDITS

Location: Sagrada

Client: Private

Completion: 2010

Gross floor area: 290 m²

Architects: Archibend Architecture

Warsaw: Muzagoneta & Cornejo Turino

Design Team: Fernando Oñubi, Marco Sarri

Contractor: Polti

Suppliers

Door and Window Frames: Metra

Furnishing: Golsino

Parquet: Linoe Gioiello

Photography by: Matteo Maggi

Courtesy: Archibend Architecture

